



## Asamblea General

Distr.  
LIMITADA

A/C.3/50/L.25  
22 de noviembre de 1995  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Quincuagésimo período de sesiones  
TERCERA COMISIÓN  
Tema 107 del programa

### ADELANTO DE LA MUJER

Angola, Argentina, Armenia, Bhután, Botswana, Canadá,  
Costa Rica, Côte d'Ivoire, Ghana, Indonesia, Israel,  
Japón, Kenya, Lesotho, Malasia, Malawi, Mongolia,  
Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Panamá, República  
Unida de Tanzania, Rumania, Sudáfrica, Swazilandia,  
Zambia y Zimbabwe: proyecto de resolución

Fortalecimiento del papel del fondo de desarrollo de  
las Naciones Unidas para la mujer en la eliminación  
de la violencia contra la mujer

La Asamblea General,

Acogiendo con agrado la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing aprobadas por la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer el 15 de septiembre de 1995<sup>1</sup>, en que se pidió que se previnieran todas las formas de violencia contra las mujeres y las niñas, y se promovieran y protegieran todos los derechos humanos de las mujeres y las niñas, subrayando que los actos o las amenazas de violencia, ya se tratara de los actos que ocurrían en el hogar o en la comunidad o de los actos perpetrados o tolerados por el Estado, infundían miedo e inseguridad en la vida de las mujeres e impedían lograr la igualdad, el desarrollo y la paz,

Recordando que en la Plataforma de Acción se pidió que se adoptaran medidas para erradicar la violencia contra las niñas, reconociendo que las niñas eran más vulnerables a todos los tipos de violencia,

---

<sup>1</sup> A/CONF.177/20, cap. I.

Recordando también que en la Declaración y Programa de Acción de Viena aprobados por la Conferencia Mundial de Derechos Humanos el 25 de junio de 1993<sup>2</sup> se afirmó que la violencia y todas las formas de acoso y explotación sexuales, en particular las derivadas de prejuicios culturales y de la trata internacional eran incompatibles con la dignidad y la valía de la persona humana y debían ser eliminadas,

Recordando asimismo su resolución 48/104, de 20 de diciembre de 1993, en que se proclamó la Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer y se reconoció que la violencia contra la mujer constituía una violación de los derechos humanos y las libertades fundamentales e impedía total o parcialmente a la mujer gozar de dichos derechos y libertades,

Reconociendo la importancia de la aplicación eficaz de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

Subrayando la necesidad de que los gobiernos y las organizaciones comunitarias, las organizaciones no gubernamentales, las instituciones educacionales y los sectores público y privado apliquen plenamente, según proceda, las medidas enunciadas en la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing,

Instando a los gobiernos a que asignen recursos suficientes en el presupuesto del Estado y movilicen recursos locales para actividades relacionadas con la eliminación de la violencia contra la mujer, incluso recursos para la aplicación de planes de acción a todos los niveles apropiados, de conformidad con el inciso p) del párrafo 124 de la Plataforma de Acción,

Recordando la resolución 1995/27 del Consejo Económico y Social, de 24 de julio de 1995, en la que el Consejo aprobó la resolución 8 del Noveno Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente relativa a la eliminación de la violencia contra la mujer e instó a la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal a que siguiera incluyendo la cuestión de la violencia contra la mujer entre sus temas prioritarios y entre las actividades de capacitación y asistencia técnica del programa de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal,

Reconociendo la importancia de cooperar con la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la violencia contra la mujer,

Reafirmando la importancia de dar un enfoque integral y multidisciplinario a la tarea de fomentar familias, comunidades y Estados en que no se ejerza violencia contra la mujer y afirmando la necesidad de coordinar y fortalecer el apoyo internacional a ese enfoque,

Reconociendo la función catalítica desempeñada por el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer en lo que respecta a facilitar los esfuerzos de los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales en los planos nacional y comunitario en apoyo de actividades innovadoras que benefician directamente a la mujer y potencian su papel,

---

<sup>2</sup> A/CONF.157/24 (Parte I), cap. III.

1. Solicita al Fondo, en su calidad de órgano de ejecución de las Naciones Unidas, que tome en cuenta la necesidad de fortalecer sus actividades para eliminar la violencia contra la mujer como parte de los esfuerzos que se realizan a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas para alcanzar esa meta, de conformidad con las medidas enunciadas en la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing y la Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer, y que se concentre en particular en las actividades a nivel nacional y comunitario, y exhorta a los Estados Miembros a que promuevan la cooperación con el Fondo con esos fines;

2. Pide también al Fondo que, al emprender las actividades que procedan, coopere estrechamente con los organismos y órganos pertinentes de las Naciones Unidas, en particular la División para el Adelanto de la Mujer, la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la violencia contra la mujer, el Centro de Derechos Humanos, la Subdivisión de Prevención del Delito y Justicia Penal, y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, de manera que sus actividades formen parte de los esfuerzos que se realizan a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas para eliminar la violencia contra la mujer;

3. Pide asimismo al Fondo que incluya en sus informes periódicos información relativa a las actividades que realiza con miras a eliminar la violencia contra las mujeres y las niñas y que proporcione tal información a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y a la Comisión de Derechos Humanos;

4. Pide al Secretario General que, en cooperación con los órganos y organismos pertinentes de las Naciones Unidas, en particular la División para el Adelanto de la Mujer, la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la violencia contra la mujer, el Centro de Derechos Humanos y la Subdivisión de Prevención del Delito y Justicia Penal, tome en cuenta las actividades de esos órganos en materia de eliminación de la violencia contra la mujer; e invita al Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo a que considere la posibilidad de establecer un fondo fiduciario en el marco de la administración y la estructura existentes del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, en consulta con los órganos y organismos pertinentes de las Naciones Unidas, para apoyar las medidas nacionales, regionales e internacionales, incluidas las adoptadas por gobiernos y organizaciones no gubernamentales, con el objetivo de eliminar la violencia contra la mujer;

5. Pide al Fondo que incluya en sus informes periódicos información sobre la aplicación de la presente resolución y proporcione también tal información a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y la Comisión de Derechos Humanos.

-----